

Deplomatisch-bollitisches Organ
für Schotzli und Tohri

Fasnacht 2025

Preis CHF 7.-

Wingert.

Först Lady





Volksabschtimmigs-Blues

*S'Liachtaschtaa isch ir Welt bekannt
als Förschtatum, a ruhigs kliis Land.
Trotzdem git's a läbigi Demokratie –
so sött's doch überall a bezle si.*

*Miar dörfen üs aber set a paar Johr frogä,
warum ma üs met so vielna Abstimmiga well plooga.
Statt vorem Fernseh ummagammla,
tuan höt alli Unterschrefta sammlla.*

*Egal wellas Thema – ma isch dagegä
und es muama natürlig o öffentlich sägä.
Frühner hän d'Lüt Läserbriaf gschreba zom Motza,
wenn's der Rehak gsäha händ i dr Glotza.*

*Jetz gits ka zwo Zittiga meh zom Schriiba,
drum tuan sie's met da Initiativa übertriiba.
Kommittees sammeln Unterschrefta, a paar Meter,
und gohn damet zum Sele Peter.*

*Irgendwia goht schliesslich jedi Abstimmig us,
d'Verlüürer sin truurig, hän meischtens dr Blues.
So viel Leserbriaf und so viel Referenda
tuan im Land ganz viel Energia verschwenda.*

*D'Bürger wend anschiinend gern kritisiera
und jedes Thema lang und brät politisiera.
Dr Esel wünscht sich weniger Populismus und guati Politik,
und dass d'Parteia hüüfiger zühen am gliicha Strick.*



**Wohl das strengste Jahr
für die Regierungskanzlei.**

Erbert Helkuch: «Hoi Peter!
I ha dr no a paar Unter-
schrefta!»
Seter Pele: «Du scho
weder!?!»

**EIN BISSCHEN HAAS MUSS SEIN!
DANN KOMMT DAS GLÜCK
VON GANZ ALLEIN!**

Meh Ernscht brüüchs, hän di Schwarza gset
und sich metem Walch uf d'Luur gleet.
Zuahigschtellt zom Plankner Plägööri
häns noch dr Ruggeller Daniel Oehry.
S'Monaunis Sabine sei vo allna drü di nätter,
well di andra bed sind jo Lättaknätter.

Miar läben uf dr Welt i sehr bewegta Zitta,
überall wüard polemisiert und alli wend stritta.
Di Schwarza hän erklärt, jetz gängs bachab,
nüüt gäng vorwärts und s'Geld wör langsam knapp.
Versprocha häns: «För Euch. Förs Land.»
Gwahlkämpfat häns ghörig gegatanand!

Da Rota isches eher ganga uma Spass
För es häns ufgschtellt d'Brigitte vom Keramik Haas.
Metem Schädler und am Böhel zemma
well sie sich «klar für Liechtenstein» dahinterklemma.
A guati Luuna brüchs zom s'Land regiara,
gלייך witermacha ohni allzviel z'lamentiera

Met drü Milliarda uf dr Sitta verlumpa wella,
es können di Schwarza anderna verzella.
Alles gängi besser Hand in Hand,
dr Wahlschproch lutti «metanand».
För bed Parteia langets ned alaa,
drum muans jetz an Koalitionspartner ha.

Ganz andersch als di schwarza Butzi,
hän di Rota nia gset, si gäben met dr DPL Guzzi.
Drum set o am Esel dr Koalitionsverband -
unter dr Brigitt haasts: «gלייך witer, metanand, förs Land»

iBuenos días Argentina!



Üseri Südländer vom Club de Futbol de Balzers händ jo virtueli Unterstützig us Südamerika überko (#todossomosdelbalzers). Imna för di gmüatliche Balzner ungewohnta Tempo sind ihre Followerzahla in ungeahnti Dimensiona gschossa. S'erscht Ziel isch erreicht: Der blau-gääl FCB isch jätz Social-Media-Tabellaführer ir Schwiz. Inschtagramm-Champion isch jo guat und recht, aber uf dr Rhii-Au verkofens drwegat ned meh Wörscht und tschutta konns o no ned besser. Miär überlegen üs, wie d'Pfööhkicker vo dera Popularität profitiera könnten. Vielleicht frogen sie jo ihre Follower, ob jeder än Beitrag leischtät, zom dr Neubau vom Fuassballplatz finanzia, wenn's d Balzner Schtüürzahler scho ned wend? Dafür gits Freibier (Servessa libre) för alli Argentinier. Vamos muchachos!!!

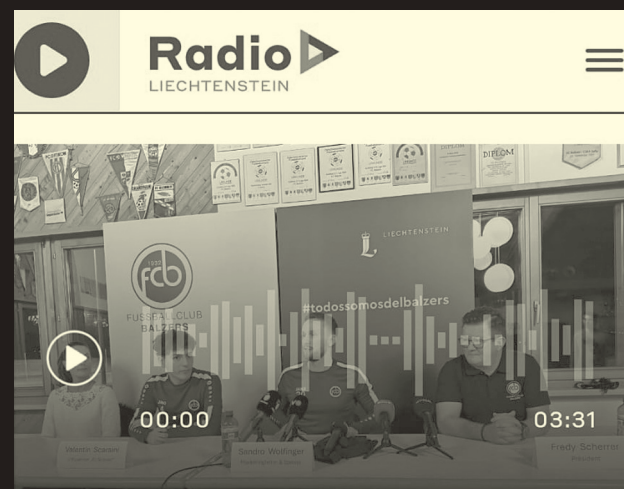
SCHWEIZER FUSSBALL		
1. FC BALZERS 1932	275'000	
2. FC BASEL 1893	260'000	
3. BSC YOUNG BOYS	182'000	



Im Schweizer Fussball hat niemand mehr Follower: Mit diesem Bild hat der FC Basel dem FC Balzers zum Internet-Hype gratuliert. (Bild: FC Basel)

Steuerfuss-Referendum

→ Follower sollen Rheinau bezahlen!



FCV Balzers mit mehr als 430 000 Instagram Followern

Schö, das o üssers Radio das metam Balzner Insta-Hype ufgschnappt hät. Und in klassischer Radio-L-Manier hän sis gschafft, ned amol dr Vereinsnama richtig z'schriiba.

Emotionales Auf und Ab dieses Jahr bei den DpLern.

1FLTV - Das Liechtensteiner Fernsehen
2 Std. · 1.100
Abstimmungssontag bei den Demokraten pro Liechtenstein



Freud und Leid lagen eng beieinander an den Sonntagen. Sacktüachle kann man immer brauchen, um (Freuden-)Tränen zu trocknen ...

«Di Grüana sin o numma das ...»

Wurde vor der Wahl an die Jugendlichen verteilt: Plastik aus fossilem Erdöl, gefüllt mit fossilem Flüssiggas, wird in der Regel benutzt, um krebserregende Rauchwaren zu entfachen ...



Schparmassnahme treffen alli!

Gad zom Schart vor Fasnachtszit git's bim Wäcker Banger di allsits beliabti Zimt-Zocker-Krapfa. Viil Schaaner Mamas denken bim Brotikof, dass si iahri Gofa und Ehemänner wede amol met amna feina Dessert verwöhna könnten und so sind dia Krapfa bald usverkoft. Am Zmettag wörd härzhaft und met Fröd i dia Krapfa bessa, aber schnäll macht sich a gwössi Ernüchterig breit: I dena Krapfa fählt nämlich d'Konfi.



Ob das an Einzelversaha oder a Schparmassnahme ischt, hät dr Esel bis hüt ned kläre können, aber gemäss da Diskussionsa uf am Schualpau-saplatz met am Sohnmann Julian ka beschäftigt wöra, dass es o bi Wangers daham ka Konfi dinna gha hät!

«Katzakopf»

Katzaköpf gäbs i dr Media-brooscha jo gnuag. Dr Esel beteiligt sich a dera Suach und isch gspannt, wer sich do meldet.

Kreativer Kopf gesucht.

Wer hat Lust, an dieser sympathischen Zeitschrift mitzuwirken?

Die Medienlandschaft ist im Wandel.

Wir wollen wieder monatlich erscheinen und online sogar täglich. Dazu benötigen wir Unterstützung einer Person, die kreativ ist, selbständig arbeiten kann (Homeoffice) und Unternehmergeist hat. Alter egal, Geschlecht auch.

Interessenbekundung an w.altheide@lie-monat.li oder T 078 891 90 79.



12 | Oktober 2024 | Liechtensteiner Monat

Quarry und der richtige Dreh

Quarry Haderer lud die Centraler zum Essen zu sich nach Hause ein. Der Gastgeber zückte für seine Gäste ein gutes Tröpfchen Wein und einen Korkenzieher. Nach einigen vergeblichen Versuchen, die Flasche des Korkens zu entledigen, gab er auf und reichte die Flasche Clare. Sie öffnete den Drehverschluss mühelos und liess den Reben-saft fliessen. Zum Glück war eine Fachkraft anwesend!



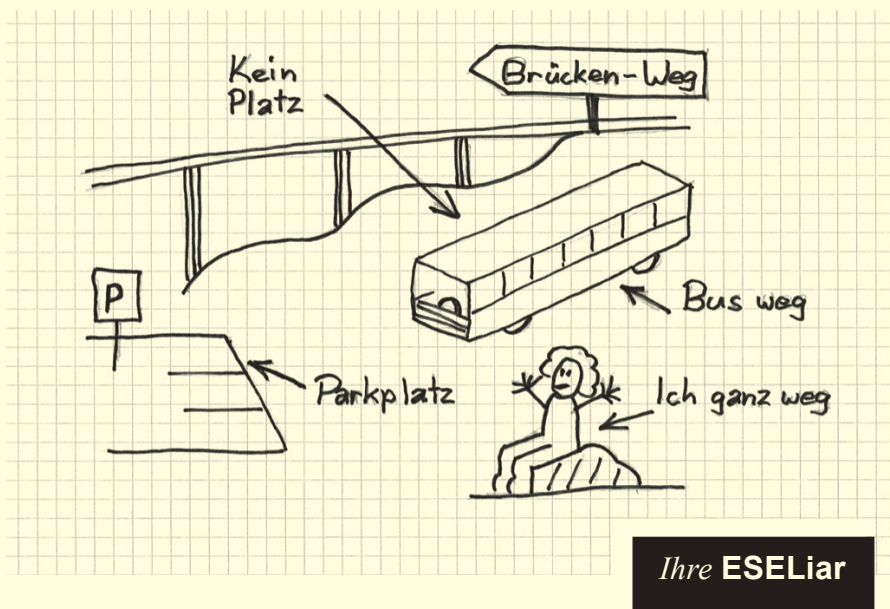

VU sagt Ja zur Pensionskasse

Die VU hat gestern Dienstag eine deutliche Ja Parole zur Staatlichen Pensionskasse abgegeben. Die Bevölkerung wird am 1. Dezember darüber abstimmen.

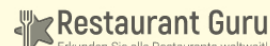
An «freudscha Verschriever» – nachdem bim Thema Pensionskassa d'Politiker so viel Johr pennt händ, isch dia Aglegahet jetz numma penndent und d'Rentner im Land kond i Zuakunft wedär besser penna.

Schaawälder Brock verpasst

«Liebe Eseliar, weil mein Bus am Morgen früh noch leer war, habe ich die Kurve besser erwischt als gedacht. Darum war der Bus dann statt auf dem Brücken-Weg halt unter der Brücke weg.»



«Dr 4-Sterne-Bunker»



Finden: Restaurants


Home / Liechtenstein / Schaan / Andy's Bunker

Andy's Bunker

★★★★★ 12 Stimmen

#9 von 26 Pubs & Bars in Schaan

F Felix	vor ein Jahr auf Google
★★★★★	
Food: 5	
Service: 5	
Atmosphäre: 5	
M Mischa S	vor ein Jahr auf Google
★★★★★	
Food: 5	
Service: 5	
Atmosphäre: 5	



Bowla im Weschta

Nochdem s Giltis Hina met iarer Family z Buchs im Bowling-Center gse isch und sie an huuffa Spass ka hän, hät sie denkt, sie tei met iarna Cousins und Cousina und da Eltera mol an grössera Familiausflog maha. Denn isch no d Idee ufko, dass ma d Nana und dr Neni o fröga könni. Wo sie denn dr Nana telefoniert hät, hät si gfröget:

«Nana, miar hän üs denkt, miar mahen mol an Familiausflog met allna. Miar gohn gi bowla!»

Mahnt d'Nana: «Was i Himmel-gottswella wend denn iar in Pola?»

- «Nanei, bowla. Dr Sport ...»
- «Ah, kegla!»
- «Jo genau, Nana!»

Prävention: An Apple a day

Im Spätsommer sah man den Bunker-Andi im Rathaus, wo er sich einen Plastiksack mit Gratis-Äpfeln aus dem Obstkorb der Gemeinde füllte. Darauf angesprochen, sagte er schlicht: «Ma muas sich schliesslich guat luaga.»

Rathaus Wald

Bei der Eröffnungsansprache des Turms auf Dux werden gleich zwei wichtige Schaaner Personalfragen vorausschauend geklärt. Haniel Dilti stellt sich nach dieser Amtsperiode als neuer Nachtwächter für den Turm auf Dux zur Verfügung und mjm.cc stellt Gemeindeförster Kerhard Gonrad bereits als (neuen) Gemeindevorsteher vor.

Der Esel freut sich auf spannende Vorsteherwahlen 2027!

Es ist nicht wahr, ...
dass im Pardiel die Autos langsamer fahren, weil der neue Gemeindegsherriff hier wohnt.

Wahr ist ...
... die vielen Autos fahren etwas langsamer, weil des Sheriffs Auto vor der Türe steht.

Der Esel meint: «Jedem Quartier ein Polizeiauto!»

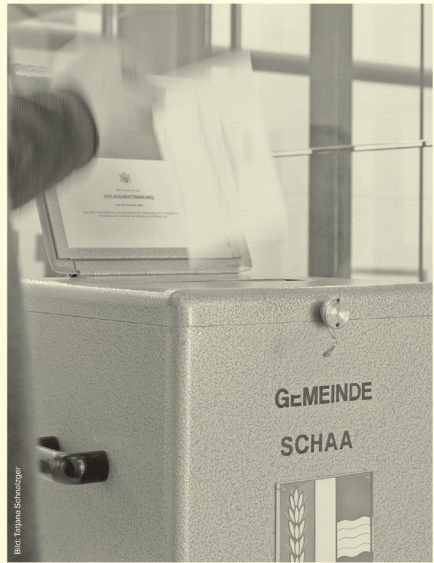
Liachtaschtä-Teschbomba!



Warum Schaa so riich isch:

Miar ersetzen halt ned alls, no well a paar Buachstaba fählen. Spenda för a neuu Wahlurna bitte direkt an Gmändschatzmeischter Jendreas Ahle.

Liechtensteiner Vaterland | Mittwoch, 28. Februar 21



Schöner Wiehern



Der Exklusive Taxi-Otto ist auf den Geschmack gekommen und hat kurzerhand einen Pferde-Anhänger zu einem mobilen Luxus-Einzimmer-Apartment umgebaut. Der Esel wiehert «Ab in den Süden» und will mit dem Esel-Home mitfahren.

Waass dr Richie jetzt vor lauter Buchs numma, was Schaa und was Vaduz ischt?

Wanger

☐ Rechnung
☒ Lieferschein Nr. 09168

Visum A.S.

Datum 30.11

Für FC Vaduz
Veterana Schaan
Rüdisser Tel

	a	CHF
70x Parasettli Leer		
9x Ruchbrot geschnitten		

Kebap-Gipfl

Dass dr Wanger guati Gipfile het, isch öbrall im Land bekannt. Dass'r jetzt aber zuasätzlich o no Fleisch in Gipfel tuat, ischt oh da Schaaner neu.



Dr Nöbbi – älter als ma denkt?

Rechenaufgabe: Wenn dr Nöbbi met 68i noch 70 Jahr schaffa sini Budi am Vogt verkooft: Wenn hätter agfanga schaffa?



A. VOGT Gebäudetechnik AG übernimmt Geschäftstätigkeit der Walter Kaufmann Aktiengesellschaft

Der Inhaber der Walter Kaufmann Aktiengesellschaft, Norbert Kaufmann, hat sich nach über 70jähriger Geschäftstätigkeit entschieden, beruflich kürzer zu treten und eine Nachfolgeregelung für seinen Betrieb umzusetzen. Die Geschäftstätigkeit des traditionellen Schaaner Heizungs- und Sanitärbetriebs wird ab dem 1. Mai 2024 von der A. VOGT Gebäudetechnik AG übernommen. Die Firma A. VOGT Gebäudetechnik AG ist seit über 75 Jahren in Liechtenstein als regionaler Anbieter von Haustechnik-Lösungen tätig. Geschäftsführer Giuseppe Cortese zum neuen Standort in Schaan: «Wir freuen uns, dass wir ab dem 1. Mai 2024 die Geschäftstätigkeiten der Walter Kaufmann Aktiengesellschaft in Schaan übernehmen dürfen. Wir danken Norbert Kaufmann für das Vertrauen, welches er uns im Rahmen seiner Nachfolgelösung entgegengebracht hat. Wir werden alles daransetzen, um die guten Geschäfts- und Kundenbeziehungen weiterzuführen und diese mit Sorgfalt zu pflegen.»



Suchspiele zu später Stunde

Fronas Jick (Sohnemann des Vorstehers von Mauren) ging abends weg und fragte die Freundin, ob sie ihn nach erfolgreichem Ausgang abholen könne. Dies verneinte sie, weil sie am Morgen ganz früh zur Arbeit müsse und ihren Schlaf brauche. Mitten in der Nacht klingelte Patricias (Tochter des Fricka Spengler) Telefon dann trotzdem. Es war ihr Jonas, der gerne abgeholt werden wollte. Sie verneinte erneut. Er meinte aber lediglich, dass sie ihn holen soll, weil er den Haustürschlüssel verloren habe. Als die Freundin im Pyjama nach unten ging und die Tür öffnete, war kein Jonas da. Dieser war mittlerweile in den Graben neben der Haustür gefallen, weil er meinte, der Schlüssel sei dort versteckt. Als Patricia den Jonas aus dem Graben gezogen hatte, suchten sie beide nach dem Hausschlüssel. Nachdem sie erfolglos im ganzen Haus gesucht hatten, fanden sie ihn dann bei der Garderobe, wo er die ganze Zeit lag und nichts sagte.

Der Wingertesel meint: «Wenn d Fründin set, sie müasi schlofa, und wenn si ned uf Suachschpel zmetzt ir Nacht stobt: Nümm dr Schlüssel vorem Usgang in Sack!»

Do klätteret niamert meh

lie:zeit
zeit 1 Std. ·

GEMEINDEN VADUZ UND SCHAAN UNTERSTÜTZEN DEN BAU EINER KLETTERHALLE

● ● ●

Legende
Visualisierung geplante Kletterhalle in Vaduz/Schaan.

Schwarza Kaffee

30 Stutz för ä brandschwarzi Kaffeetassa (ohni Zocker, ohni Melch und sogär ohni dr Kaffee).



Foto: FBP-Parteitag

Kandidiert dr Hubert föra Wingertesel?



Mediator besitzt. Er setzt auf Kompromisse und Gespräche. Ein aggressiver Wahlkampf ist von ihm nicht zu erwarten.

Den «roten» Stallgeruch bringt Hubert Büchel ins VU-Regierungsteam. Er ist seit vielen Jahren in der Partei aktiv, war der Regierungsratsstellvertreter von Regierungschef Klaus Tschütscher und wurde bei den Wahlen 2021 mit einer Stimme Vergewaltigt.



«Gleich und gleich gesellt sich gern!»

Am Esselfest im Malbu het ma am Schluss an Esel versteigret ... Feurle jung und alt hen natürlig bedi ums Verrecka sonen Esel wella und hen sich voller Euphorie gegasitig all meh id Höhi bota ... vor luter Lüt und Rüüsch heiens anand bald numma gsäha ... Dr Alt isch denn halt, wia ma na kennt, glich dr stuurer gse und het dr Esel denn för sage und schreibe **1'200 Schtutz** för sich gwinna könnä.

Save the date!

Wieso söll ma die Tafla o jeds Jahr verrumma und denn wedär ussahola? «Mir lon sie doch gschider s'ganz Jahr schtoh» händ sich üseri Werkhöfler glob denkt. Aber Buaba, denn muandr wenigstens ämol im Jahr d'Johrzahla öbermola!

Die Deponie bleibt
vom 24.12.2022 bis
am 15.01.2023
geschlossen

Gemeinde Schaan

O dr Lidl z'Buchs häts ned aso met da Johrzahla. Vielleicht koft jo no eppert der Kalender vom 2022.
Probiera ka ma's jo.



A SUUBERI SACH

So pflegt ma sis Auto - o der Unterboda immer schö reiniga. Do merkt ma das sich dr Büttiker met Wasser uskennt!



Allwäg kwösoo!!!

1111.11 Franken an den Verein Esselfest Malbun

Nicht ganz uneigennützig spendet die Schaaner Fasnachtszeitung «Wingertesel» an die Freunde in Malbun.

Jedes Jahr überreicht das «Wingertesel»-Team eine Spende an Institutionen, die Menschen helfen, mit denen es das Schicksal nicht so gut gemeint hat. Dieses Jahr gingen die Gedanken einmal in eine andere Richtung.

«Trägt zum Ruf der Vierbeiner bei»

Hand in Hand, Huf an Huf – so lässt sich die diesjährige Spende des «Wingertesels» wohl am besten beschreiben. Mit 1111.11 Franken unterstützt die Schaaner Fasnachtszeitung das Esselfest in Malbun (nächste Durchführung, 9. August 2025). Alljährlich gibt es seit mehr als einem Vierteljahrhundert am Esselfest einen Esel-Parcours und Unterhaltung. So muss auch der «Wingertesel» zugeben, dass die Spende nicht ganz uneigennützig getätigt wurde. «Der Verein Esselfest trägt näm-



Bei der Spendenübergabe: Hanno Konrad (Wingertesel), Joshua Beck und Vereinspräsidentin Romana Gassner sowie Katja Nigsch und Cilly Marxer (beide Wingertesel) (hintere Reihe von links) mit Tina Gassner und Amon Beck sowie Esel Rocky.

Bild: Wingertesel

lich mit seinen Bestrebungen zu einer Verbesserung des Rufs der vierbeinigen Freunde bei, was am Ende auch dem «Wingertesel» wieder zugutekommt», lassen die Verantwortlichen des «Wingertesels» wissen. Die Spende soll für die Esel selbst, aber auch für die Organisation des Fests an sich verwendet werden.

Fasnachtszeitung auf der Suche nach Geschichten

Der «Wingertesel» ist übrigens bereits wieder in Produktion: Er erscheint am 20. Februar 2025 und damit kurz vor dem Höhepunkt der Fasnachtszeit. Aktuell werden noch die besten Geschichten aus Schaan und der Region gesucht. Diese können unter info@wingertesel.li und per Whatsapp +41 78 858 09 46 eingesandt werden. «Der Esel dankt.» (red)

Kein Eintritt

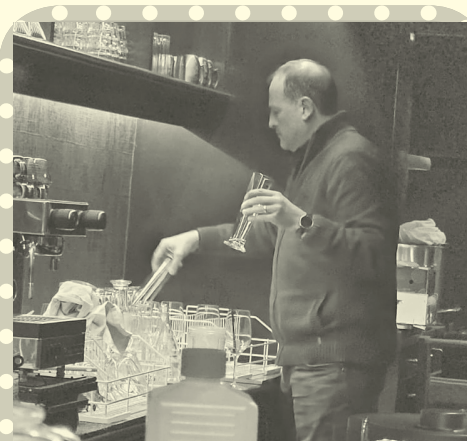
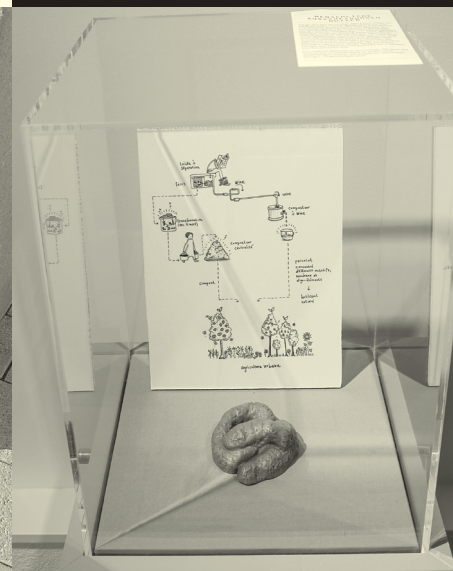
Die Bürgerpartei, weltgewandt seit eh und je, lud ihre Anhänger zur Studienfahrt nach Strassburg ein. Höhepunkt der Reise: Eine Rede des Erbprinzen zur Liechtensteiner Präsidentschaft im Europarat. Die Teilnehmenden hatten die Rechnung aber ohne die Organisatoren im Generalsekretariat der Fortschrittlichen gemacht. Dort vergass man nämlich, die nötigen Eintrittstickets zu lösen. Und ohne Tickets lassen sie nichtmal die Bürgerpartei rein.

Ausser Spesen nix gewesen!

Lost in Wesagass



Found in domus



Kampf um jedi Beiz

Nochdem der Ilex Rasch sich us der Bier-und-Wasser-Brooscha zrockzoga hät, hend der Babian Füttiker sin Lada und der Maniel Deier sini Kunda übernoh. Jetz kämpfen all dia Wässerleförschta um ihri Kunda. Der Gruno Büntensperger isch bi der Wedär-Eröffnig vom Johnny hinter am Tressa gsäha wora, wian er am Leuagarta-Gläser abwäscha gse isch (bösi Zunga sägen, er hei si hämlich gega Brauhuus-Gläser ustuscht).

S Vaterland macht halbi Saha

Sit s s Volksblatt numma git, isch s Vaterland o nuno halb so guat. Drum halbieren si scho d Lüt i iahrer Schüalerzittig.



31 junge Menschen, darunter fünf Liechtensteinerinnen, erhielten in Mels ihr Diplom als Pflegefachfrau oder -mann HF. Bild: Alessia B.

MÄNNERCHOR SCHAAN

Meinte ein Männerchor-Barde zum anderen:
«Du, singsch du eigentlich gern?»
«Jo klar.»
«Wieso lernsch as denn ned?»

Star-Tenor gefunden

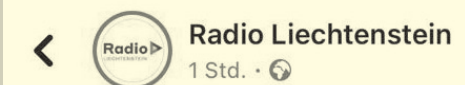
Eine steile Karriere hat der Schaaner Gesangkünstler Lorin Flauper im letzten Jahr hingelegt. Nachdem er jahrelang im 2. Bass mitgebrummt hatte, nahm sich Flauper eine schöpferische Pause und kehrte kürzlich zur Männer-Gesangstruppe zurück. Mitten unter den Bässen trällerte Flauper aber regelmässig die Hauptstimme dazwischen – einfach etwas tiefer. Daraufhin meinte der Chef-Fuchtl Wathias Machter zu ihm: «Lorin – wenn du schon immer die Hauptstimme singst, dann stell dich doch gleich zu den Tenören!» Gesagt, getan, hat funktioniert ... und schon hat der Männerchor einen 1. Tenor mehr.

Der Wingertesel wiehert vor Freude und gratuliert zum Aufstieg in der Tonleiter mit einem I-aaah!



IWF, EWR, WWF?

Es isch o wöcklich schwierig met all dena Abkürziga. Ka Wunder sins bim Radio Eill wedär amol is rotiera ko bi dem politischa Züügs. Drum do nomol för eu, liabi Radiolis: Bim EWR simmer scho dabei (und d'Schwiz ned), am IWF simmer schlussendleg denn doch beiträta (döt isch d'Schwiz scho) ... und der WWF isch eppas ganz anders. Also bitte numma verwechsle, sos wüard sogar dr friedlich WWF-Panda niatig. MFG, eura WSL



Die Schweiz unterstützt Liechtenstein im Vorfeld eines möglichen Beitritts zum Internationalen Währungsfonds. Das Fürstentum würde bei einem Beitritt von einigen Vorteilen profitieren.



radio.li

Die Schweiz unterstützt das Fürstentum beim EWR-Beitritt

Relevanteste ▾



Daniel Schierscher
Meine Radio L Schlagzeile des Jahres. Ob IWF oder EWR, wurscht.

Luagt us, als ob do s ganz Dorf dabei gse wär ...

Plankner Seniorenausflug mit Rekordbeteiligung

Am vergangenen Donnerstag fand der traditionelle Tagesausflug der Plankner Seniorinnen und Senioren statt. 45 Einwohnerinnen und Einwohner über 65 Jahre folgten der Einladung der Gemeinde. Vorreiter Rainer Beck zeigte sich sehr erfreut über das grosse Interesse: «In diesem Jahr durften wir einen Teilnehmerrekord verzeichnen, denn knapp die Hälfte der eingeladenen Seniorinnen und Senioren nahm das Angebot wahr und verbrachte einen kurzweiligen und geselligen Tag miteinander.» Bei schönem Sommerwetter führte der vollbesetzte Reisebus nach Chur zum Bahnhof, von wo die Reise mit der Rhätischen Bahn durch die Rheinschlucht nach Ilanz weiterführte. Nach einem gemeinsamen Mittagessen fand die Stadttour durch die Altstadt statt, bei der allerlei Spannendes über die Geschichte von Graubünden im Allgemeinen und von Ilanz im Besonderen



Finde den Fehler



No Gäld für d' Plankner Seniors, weniger für d'Goofa und d Schtrossaseherheit!

Wohi ghört Planka?

Planka da Plankner! S'malerische Kliinod oberhalb vo Schaa weckt anschiinend öberall Begehrlichkeit, isch aber (genau wie Grönland) ned zom verkoofa. Während d'lie:zeit das Juwel scho der Schwiz zuagschreba hät, het d'VU im Dezember probiert Planka is Unterland z'schmuggla. Si hän da iigeborena vom Bergdorf afach ihr Unterländer Wahlbroschüra vertäält.

Advertisement

lie:zeit

Start - Liechtenstein - Planken zählt zu den schönsten Dörfern der Schweiz

Liechtenstein

Planken zählt zu den schönsten Dörfern der Schweiz

5. Juni 2024



Schpendaufruaf:

Im wunderschöna Planka isch s'Geld glob ziemlich knapp wora. Morschi Balka als Schtrossa-Befeschigung und ufem Schpelplatz fählen d'Schaukla für d'Plankner Kind scho set über ämna Jahr. Woerschijnlijk hän drum so viel Plankner Seniorsa bim jöhrliche Uusflog metwella – egal wohi, Hauptsach än Tag lang am Elend i dr agana Gmänd entflücha. Dr Wingertesel ka das numma länger metaaluaga und schartet drum an Schpendaufruaf. Geld- oder Sachschpenda bitte direkt bir Gmändverwaltig a dr Dorfschtross 58 abgee. Danke!

Seveler Beitrittsfantasien

Wenn Planka zor Schwiz ghört, denn könnt jo Sevala liechtastänisch wüara ... (#Willkommenskultur #Wirschaffendas) Häästs denn West-Vadoz? Dörf ma denn da Vadozer no Sevaler säga? Muamer denn bedi Sita vo dr Rhidamm-Sanierig selber zahla? Wer macht denn dr Autobahn-Unterhalt? Froga über Froga ...

Turnunterhaltung

am 29. & 30. November 2024 in der Turnhalle Gadretsch

TURNVEREIN SEVELEN

Wollen Sie an der Turnunterhaltung „Tschüss Schwiz. Hoi Liechtastah.“ teilnehmen?

Ja oder nein

JA

Wollen Sie die Gemeindeinitiative „Gemeinde Sevelen tritt dem Fürstentum Liechtenstein bei“ annehmen?

Ja oder nein

AFACH

SCH★★★★ GLOFFA

Lulex Achs war mit der Funkenzunft am Bördala. Im Anschluss sind sie ins Unikum resp. ins neue Okkult. Nach etlichen Bieren hat sich der Achs auf den Heimweg gemacht. Auf dem Weg merkte er, dass er sein Handy verloren hatte. Dann hat er sich auf die Suche gemacht. Allerdings erfolglos. Am nächsten Morgen musste der Wirt des Okkult die Toilette überprüfen, da die Geschäfte, die darin verrichtet wurden, nicht mehr richtig weggespült wurden. Und siehe da, der Grund wurde schnell gefunden. Das Telefon von Lulex kam zum Vorschein und es funktionierte sogar noch, obwohl vermutlich schon einige Vereinsmitglieder die Toilette benützt haben.

Holz vor der Hütte

Plundergugger Arco Meggaberger hat die Zeichen der Zeit erkannt und heizt mit einem nachwachsenden einheimischen Rohstoff. Folglich bestellt er bei der Gemeinde Holz, viel Holz – wenn scho, denn scho – ins Rietle 10, wo er seit Kurzem mit Frau und Kind domiziliert ist. Lange warten musste er auf das viele Holz nicht. Allerdings ist Gemeindeförster Gerhard Waldhirt auch nur ein Mensch, und Menschen sind Gewohnheitstiere. Statt sich die Bestellung genauer anzuschauen, handelte er nach der Maxime «Es tuat scho, es hämr all ärnawäg gmacht» und lud das viele Holz vor Meggas alter Adresse im Rietle 10a ab. Der so belieferte Nachbar hatte weniger Freude mit dem vielen Holz in seiner Einfahrt. Bekanntlich ist Megga aber nicht auf den Mund gefallen und meldete den Vorfall sogleich beim Schuldigen. Dank einer Hauruck-Aktion der Equipe de forêt war die Einfahrt des Nachbarn schnell geräumt, und die Holzsäcke landeten doch noch im richtigen Hof.

Der Wingertesel wiehert: «Im Forst schaffen noch richtige Kerle. Und richtige Kerle finden Holz vor der Hütte toll. Vor welcher Hütte ist da sekundär.»

Bushüüsle-Hehlerei

Dia vo dr Axalo verscherblen o alls, wo ummastoht. Jetz verkofen sie sogar Bushüüsle, wo am Land ghören. Aber dr Wingertesel hofft, dass s'Land ned - wie vom Radio L brechtät – Milliona für di ägana Bushüüsle zahlt.

Radio Liechtenstein

4 Min. ·

Für den Kauf eines Gewerbegebäudes in Triesen beantragt die Liechtensteiner Regierung beim Landtag einen Kredit in Millionenhöhe.

Triesen Messina

zu verkaufen

00423 388 29 37

axalo-immobilien.com

AXALO

LIEMOBIL

Vaduz Ebenholz/Universität

W. Buchel AG

RADIOLIECHTENSTEIN.PAGE.LINK

Liechtenstein will Gewerbegebäude Messina erwerben

Frage:

Warum hat man den Schaaner Turm im Winter eingelagert?

Antwort:

Dass die Funkner auf Dux nicht den falschen Turm anzünden.



Nicht anzünden!

EISPLATZ VADUZ

D'Gmaand Vadoz bereitet sich scho amol ufa Klimawandel vor und plant än Iisplatz ohni Iis.



Antizyklisch gegen den Klimawandel

Uf dr Schaaner Gmand isch ma innovativ. Alle reden vom Klimawandel. Do muama gegaschtüüra. Drum isch dr Schaaner Waldhirt glichzittig Präsident vom Liachtaschtaaner Frostverein. Damet Wärmi ka Chance hät ...

Für weitere Fragen stehen wir gerne zur Verfügung

Freundliche Grüsse
Gerhard Konrad
Präsident Liechtensteiner Frostverein

schaan

Energiestadt Schaan
Die Energie-Quelle

Ob eppert am Schluss vom
Verbandsmusikfäscht sini
Tschinella vermisst het?



Schneckenpost



Eingeschaltetes Bügeleisen vergessen: Mann vor Gericht

Drum überlohnd miar Schaaner set Generationa s'Bögla dr Frau ... :-)



PARKIARA EHER SCHWIERIG



Der allgemeine Sammelplatz
braucht immer einen Parkplatz.

Doch parkieren ... wo genau,
äns weiss nur der Bühler Bau!

Platz gibt's hier bestimmt nicht viel,
die Brücke scheint recht instabil.

Beim Graben sieht man ziemlich vage,
hier entsteht 'ne Tiefgarage!

Es stimmt nicht,

... dass dr Bruno und dr Mobile am Brunnenfest in Nendeln waren.

Richtig ist,

... dass sie beim Stand des Skiclub Schaan verhocket sind.

Brunnenfest in Nendeln



Knapp daneben ist auch vorbei

Im Reberle wurde letztes Jahr ausgiebig Geburtstag gefeiert. Am späteren Abend, als schon das eine oder andere Bier getrunken wurde, musste Farkus Malk sich auf dem Klo entleeren. Als er zurück kam, wollte er doch seiner geliebten Susi mal so richtig zeigen, wie gern er sie eigentlich hat. Er ging zu ihr, umarmte sie von hinten und kuschelte sich an sie heran. Es fühlte sich aber irgendwie anders an als sonst. Als er dann auch noch seine Susi am anderen Ende des Tisches sah, traf es ihn wie ein Schlag. «Sackrament, i ha di falsch verwöscht», dachte er sich insgeheim. Ein Riesengelächter durchdrang die peinliche Stille und Fäx wollte vor lauter Scham und Schuld nur noch heimwärts. Auf die Frage, wie das passieren konnte, sagte er nur: «Dia sahen jo vo hinta haargenau glich us.»

Der Wingertesel meint: Dr Fäx soll sich ned aso vrkopfa, noch 20 Jahr Ehe ka es scho mol vorko und spötischstens noch 60 isch es eh normal.



Schaaner-Polizei-Diät!

So manch ein Bürger wundert sich, warum die Schaaner Gesetzeshüter genau in der Mittagspause im Herzen von Schaan den hungrigen Bürgern fürs Kurz-Falschparken saftige Knöllchen aufdrücken und damit sehr erfolgreich den Appetit zügeln. Die feinen Wo-ma-mi-kennt-Fleischkäsbrötle werden somit extrem teuer. Als neue Diätvariante ist dieses Vorgehen ein voller Erfolg.

Früher gab es bei Falschparken noch Verwarnungen, die waren als Appetitzügler sehr wirksam, aber natürlich nicht so wie die richtigen Knöllchen. Die wirken sofort und langanhaltend. Der Dorfpolizei ist die Gesundheit der Bürger und die Bekämpfung von Übergewicht scheinbar ein grosses Anliegen. Da Übergewicht aber nicht nur die Autofahrer betrifft, hätten wir den Vorschlag, dass die Knöllchendiät auch auf Fahrrad- und E-Scooterfahrer, die im Dunkeln ohne Licht lebensgefährlich unterwegs sind, ausgeweitet wird. Und auf Autoposer. Und auf Einbrecher, die ja vermutlich auch immer auf eine schlanke Linie achten. Dies im Sinne unser aller Gesundheit und Sicherheit.

«Ned ganz dicht»



Ned no z'London, z'Paris oder z'Wien git's grossi Architektur – nei, o z'Schaa hämmer bemerkenswerth Bauta. Di filigrane Schiterbiig vor Schaaner Wertstoffsammelstelle hät im 2024 dr Holz-Oskar gwunna. S'Holz usem Schaaner Wald, a transparents Dach, integrierti Photovoltaik – a rundum glunges Projekt. S'Dach isch sogar aso transparent, das es ihsächet – aber es isch vermuatlich naturnohts Baua. Der Esel gratuliert uf jeda Fall da Architekta zo dem schöna Schtall.

Integrationsseite

Der Präsident der Schaaner Narrenzunft hat es nicht so mit Fremdsprachen. Der Schellenberger sprach von der Schaaner «Gmond». Es haast entweder «Gmänd» oder «Gmand», aber seher ned «Gmond».

Der Wingertesel empfiehlt: www.kurse.li

Gas, Wasser, heissi Loft



Im Land goht's scho schlimm zua und här. Jetzt ischer Landtagsabgeordneteta gse, Präsident vo dr Börgerpartei, isch be dr Hilti för d Parkhüser zuaschtändig und jetzt no a neus Standbein als Tschügger Werbeinfluencer? Ka Wunder, well där id Regierig. Döt dörft s Gäld um einiges afacher z verdiana si.



I het jo gern ... aber ...

Jubilarenfeier

Die Gemeinde Schaan ehrt traditionell jedes Jahr die langjährigen Jubilare in den Schaaner Vereinen. Ein Höhepunkt ist jeweils das Gruppenfoto mit allen Vereinsjubilaren. Die Instruktionen der Fotografin Risch waren klar, dass die 5 Jubilare mit 60 Jahren Vereinszugehörigkeit auf einen der begehrten Stühle hocken dürfen.



Sänger Payer erkannte stattdessen das Spiel «Reise nach Jerusalem» und sass – trotz «erst» 50 Jahren Männerchor – als Erster auf einem Stuhl. Weil nur Blitzlicht und keine Musik ertönte, blieb er sitzen und es musste ein zusätzlicher Stuhl organisiert werden. Zu fortgeschrittener Stunde artete der freudige Festanlass noch zu einer hitzigen Diskussionsrunde aus, ob die Mitgliedschaft ab dem Vereinseintritt im Kindheitsalter oder erst ab dem 16. Lebensjahr zähle. Die Turner seien hier den Tschuttern gegenüber benachteiligt.

Der Esel meint, Mitglied ist mit oder ohne Glied, egal wie alt und egal wie lange dabei!

Wahr ist,
dass Höttelebiker Fäx Malk zwei Velounfälle hatte und die Stehle beim SAL umgefahren hat.

Nicht wahr ist,
dass bei beiden Unfällen von Fäx Alkohol im Spiel war!



KLUGE ADVENTS-GESCHICHTE

Anlässlich der Senioren-Adventsfeier der Gemeinde wollte der Mobile «auch einmal so klug reden wie der Vorsteher». Darum hat er eine schöne kleine Weihnachtsgeschichte über Frieden, Liebe, Glauben und Hoffnung ausgewählt und diese erzählt. Das Publikum war gerührt ob der schönen Worte. Blöd nur, dass die genau gleiche Geschichte kurz davor im Vaterland (Sapperlot) abgedruckt war. Ob Mobile dachte, dass die Senioren sicher nicht mehr wissen, was gestern in der Zeitung stand oder ob es einfach ein unglücklicher Zufall war, wissen wir nicht. Aber Hubi, wir gratulieren: es war «so klug geredet wie der Vorsteher»!

Wo ma mi kennt z Balzers

Wilfried Strässer
4 Tg. · · · · ·
In Balzers zu verkaufen 4 1/2 Zimmerwohnung erfahren sie mehr unter www.deimag.li



Albert Ospelt
Nicht in Balzers und nicht zu verkaufen.....
2 Std. · Gefällt mir · Antworten

Wilfried Strässer

1 Std. · Gefällt mir · Antworten

(Skin)

«Jetzt hani immer denkt, dass dr Warkus Mille an rächt friedfertiga Mensch isch und SKINO betriiba tei. Offabar hät er sich jetzt a bez a radikalers Image geh ...»



«Met weniger Öbergwecht hetts vielleicht glanget ...»

lie:zeit

Start · sport:zeit

sport:zeit

Trotz Übergewicht verliert der FC Triesenberg unnötig

6. Mai 2024



Der FC Triesenberg verliert in Landquart unnötig 5:3.

«Met weniger Suuffa hetts vielleicht glanget ...»

Wahlrecht

Landtagswahlen 2025 · Liechtenstein · Regional

USV Eschen/Mauren gegen AC Taverne

USV von Taverne gebremst

Die USV Eschen/Mauren verliert in der Erstliga C
USV ein gutes Fundament für das Frühjahr gesc

30. November 2024, 23:35 Uhr · 16. Dezember 2024, 03:39 Uhr

Andrea Kobler



Dr Franik Yick hät's in Blick gschaft. Heimlich hätter s Training vo da St. Galler Kontrahenta vom FC Luzern gfilmt. Be da Inner-schwizer isch nämlich dr Fario, dr Papa, dr Trainer. Sin Wechsel hinter d Kamera hät sich für Lozärn uszahl: 3:2 gwunna häns.



Seet dr Wingertesel zom Räbahobel:

«Häscher ghört, z'Balzers häts a Jungs gee.»
 «So schöö, was isches wora?»
 «An Frooshaas, 29cm, 60 Gramm!»
 «Jöööö, isch aber noch a Kliis. Egal, Hauptsach gsund!»
 Der Wingertesel freut sich öbera Zuawachs bi da Fasnachts-Fachblätter und gratuliert da Balzner zo ihrem erschta Frooshaas met amna dreifacha i-ah, i-ah, i-ah.

Nüüt los im Landtag



Keine Anfrage – simmer froh, isch niemert döt gse.

Uuflöötigi Residenzler

Be eu mag «Wingertesel» a Schimpfwort si. Be üs isch «Vadozner» o ned unbedingt a Kompliment ...

6. «VADOZNERISCH»
FLÜCHE UND CHARAKTERE

WEITERE UNSCHÖNE TIERISCHE
BEZEICHNUNGEN FÜR MENSCHEN

WINGERTESEL, GUMPESEL,
AFF, ANGSCHTHAS, HENNA,
HORNOCHS, KAMEEL, KUA, KUAFÖD-
LA, SAU, SAUHUND, SAUKEIB, SAUKOG,
SCHWIIBÜNTEL, SCHWIIHUND

«VADOZNERISCH»
EIN SPRACHBEGLEITER
MIT DIALEKTWÖRTERBUCH

Gebärstation Speckibuur

In der Bünt des Speckibuurs weiden seit heuer Zuchtschafe von Ferdi Frick jun.
 Speckibuur zu Ferdi Frick sen.:
 «Kennst du den Unterschied zwischen dem Spital Vaduz und der Specki? Wir in der Specki haben eine Gebärstation.» (Anmerkung: An drei Sonntagen im Sommer sind insgesamt 4 Lämmer auf die Welt gekommen).

Schaan springt ein, bis die Gutzler endlich ihr Spital gebaut bekommen.

Neujahrsapéro 2025 Landesspital

Das Landesspital lud zum Neujahrsapéro, um auf ein erfolgreiches Jahr 2024 anzustossen. Jetzt fragten sich geneigte Leser: Welchen Erfolg gab es denn zu feiern? Dass immer noch kein Spatenstich stattgefunden hat oder dass der Vizedirektor vertlaufen ist?

Der Esel hofft, dass 2025 um einiges erfolgreicher wird!

Einladung Neujahrsapéro

EINLADUNG



Landesspital
Liechtenstein

Remember Landesschpitol

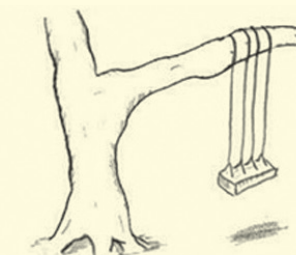
Was der Bauherr wollte...



Was der Architekt plante...



Was der Statiker berechnete...



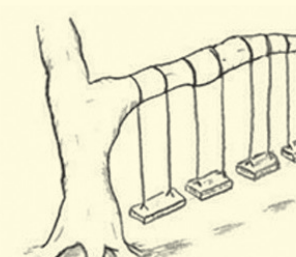
Was das Bauamt genehmigte...



Was die Baufirma ausführte...



Was der Bauherr bezahlte...



Bedarf klära, Geld bewilliga, plana, diskutiera, met Grabs und Feldkirch abschtimma, Schstrategie entwikkla, Referendum, schtritta, abschtimma, plana, diskutiera, umplana, meh Geld, abschtimma, plana, ufhöra plana, doch wedär plana ... und irgendwann, wenn s'denn allna afangs egal isch, denn gits a neus Schpitol.
 Die unendlich Gschecht isch dagegäd än Kurzroman.
 Fortsetzung folgt ...



Unterländer Integration

Jonas Frick, seines Zeichens dr Jung vom Peter (Vorsteher Mauren), bezog mit seiner Liebsten in der schönsten Gemeinde ein neues Wohnquartier. Damit Jonas sich auch auf Anhieb wohlfühlt, wurde dem Tschügger von der Gemeinde Schaan eine «Integrationsbroschüre» zugestellt. So klappt's dann auch mit den Nachbarn.



DAS KREUZ MIT DEM NAVI

Der Malbuner Bruno Beck wollte einmal im Leben die Jägerstube zum Kreuz bei den Schällaklenki besuchen. Das Unterland ist aber kompliziert, weshalb er das Navi brauchte. Nachdem auch dieses überfordert war und Bruno bereits im Hinterschellenberg gestrandet war, wo sich Fuchs und Hase eine gute Nacht wünschen, brauchte er ortskundige Passanten, die ihn zum Ziel führten.



Das isch Steg, ned Malbu!?!?

Die wunderschöö Schneelandschaft, s feine Essa, korzum, s Malbu ischt an Geheimtipp für viel Uswärtigi. So ver-schlachts meduntr o dr a oder ander Wianer i üsrs hamelig Skigebiatle.

Ned schlecht gluaget hätter, wonr do di iheimisch Bevöl-kerig mit Langlaufski ufra «öffentliche» Stross gseha hätt. Hinterfrogt hätters ned gross ...

**Wenn ein Wiener den Weg ins Malbun anpeilt,
und dem Navi voll vertraut,
der liebe Gott ihm eine Lektion erteilt,
dass er dumm aus der Wäsche schaut.**



Wenn an Tresner ...

... näbet dr Schaaner Moschtpressi uf da Fässer tanzt, muass er ufpassa, dass er sich kan Nerv iklemmt!

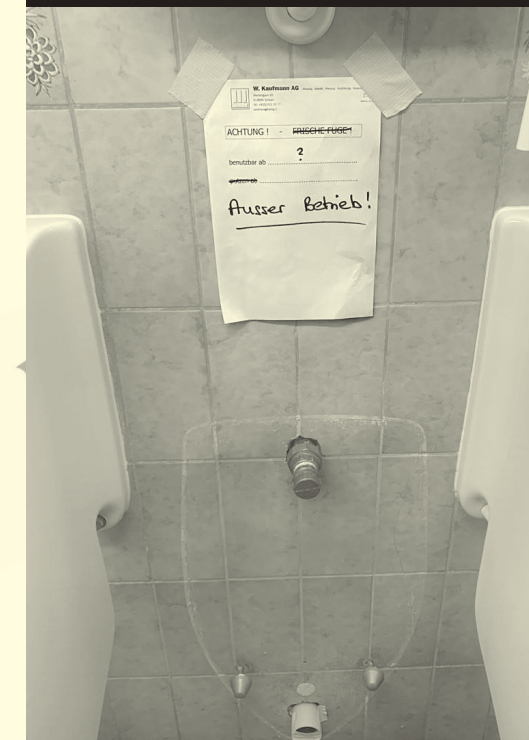


Wina Teirather

«D'Spitz isch ziemlich schmal, aber i dr Tüüfi sind sie recht breit» meinte kürzlich die Sprach-akrobatin vom Skiclub Schaan und Ski-Cheferklärerin Wina Teirather, als sie den Schweizer Zuschauern den österreichischen Damenkader beschrieb. Der Wingertesel bedankt sich für die allzeit kompetenten und unterhaltsamen Beiträge, die den Kommentar auf dem Schwei-zer Heimatsender erträglich machen.

Weiter so, Wina!

Lost im Rössle



Found im domus



Was es bim Heidegger alls git ...
Occasionen? Echt jetz? No well
sie scho amol an Fründ gha hät.
Findemer a bez frech.



Im Gmandrot gse, zor Regierig ko.
Dr Chef hät kündt, d Kollega o.
Zum s Land vorem Verlumpa retta,
simmer dank ihm am IWF beiträtta.
Dr Simon hät ka Loscht meh ka,
«Well i do alls scho gsäha ha!»

«Bi o scho gse ir Fasnachtszittig,
zwor nur a mol, dafür richtig.»
Wär höchstens no d Schlagerkarriera
oder förs Singa tuans na o verehra.

Aber s Popstar-Läba schlaucht,
drum schielt er jetzt ufa Job vo Ihra Durchlaucht.
Ned ufem Schloss, nei seher ned,
z Vadoz hät ma als Schaaner nu verlett.

Ir Hauptstadt seis schö vor Republik im Oschta,
döt kunnt ma seher voll uf sini Koschta.
Ir Botschaft üsers Land verträttä wär no fein,
drum häst's bald «Wien, Wien nur du allein!»

*Love
is in the air*



Dr Tiedhard Nobi zücht ina neuu Wohnig ih.
Vor Mama Heidi kunt er als Gschenke öber a paar schöni Gläser Wii.

Unter all da Kartonschachtla im Kofferraum dinna, übersieht er leider dia Glaskelch id Wohnig z bringa.

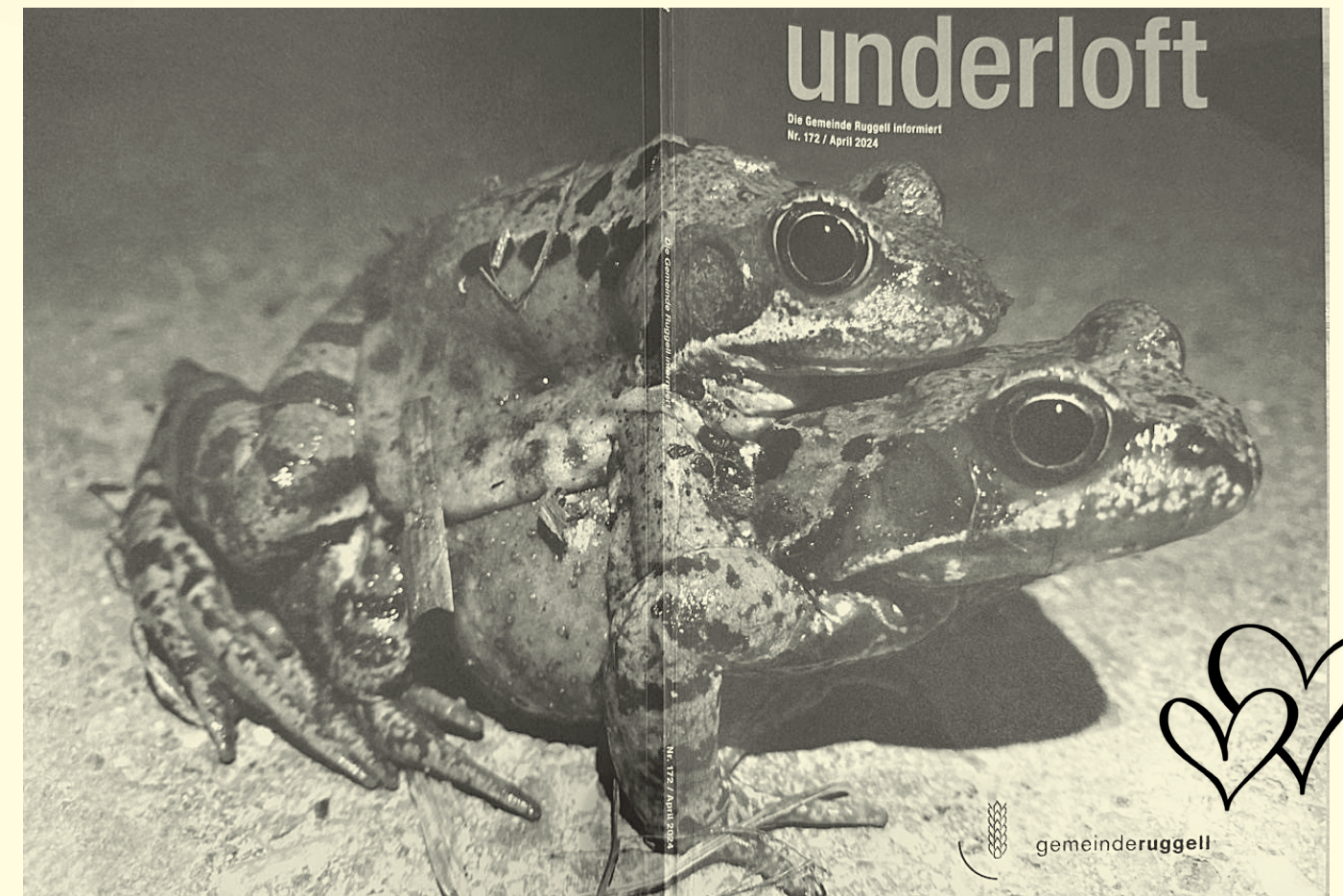
Am nögschta Tag uf dr Deponie,
würft er doch prompt weg dia neua Gläser Wii.

Sau blöd gloffa -
ir nögschta Zit wörd seher ned viel gsoffa!

I allna Gmnda kasch äfach ko, wenn du bi dr Umwelt-Potzeta hälfa wetsch ... no z'Schaa muasch di vorher amelda. Ob es dra lit, dass so viel Schaaner metmacha wend, oder ob ma d'Azahl Abfallsäck und Wörscht för danoch gnau budgetiert, hämmer ned ussagfunda. Aber miar hoffen, dass alli metmacha hän dörfa ...



Sexheftle vo Ruggäll



PILOTVERSUCH

«Sorry, Lüt! Mir wössen, es isch blöd, aber mir probieren's glich!»



NICHT AUF EMPFANG

An einer Beerdigung schaltet man sein Handy aus, so wie es sich gehört im hochheiligen Haus.

Auch Capo Daniel schaltet ab sein Telefon, niemand soll hören seinen Klingelton.

In der Nacht beginnt's im Dorf zu brennen, Feuerwehr und Polizei zum St. Peter rennen.

Auch den Vorsteher rufen sie an, aber Daniel geht einfach nicht ran.

Am frühen Morgen erschrickt Daniel daheim, als er schaltet sein Handy endlich wieder ein.

Seit Mitternacht nämlich die Faoro brennt, trotz Anrufen & Sirenen hat er's verpennt!

Des Vorstehers klares Fazit von der Geschichte: «Helfen kann ich beim Löschen sowieso nicht!»



Ungewöhnliche Gemeindefusion

Kaum hat Mauren-Schaanwald einen anderen Vorsteher als einen Kaiser, werden im «Vaterland» schon Träume von maurischen Grossreichen gesponnen. «#näherdran in Mauren-Schaan» las man da – ohne Wald also –, jo denn wohl!

Dabei ist ja der Maurer Vorsteher ein Balzner. Da würde es doch mehr Sinn ergeben, Eschen-Nendeln in den Schaaner Gemeindeverband aufzunehmen – da wäre wenigstens der Vorsteher wenigstens schon ein Schaaner.

Risiko-Mänätscher

S'Dalsers Waniel isch gfrogt wora, ob er bim Grümpelturnier tschutta möcht. Als risikobewusste Mensch isch er zom Schluss ko, dass es z'gföhrlich sei. Ma wäass jo, was passiera ka, wenn all dia Hobby-Ronaldos und Täälzit-Messis ämol im Jahr ehrgizig in jeda Zweikampf gond. Also hät dr Waniel denkt, so eppas wie Sackgumpä isch a secheri Sach. Gesagt, getan – än Sackgschnappt, ab a d'Startlinia und los goht's. In Füährig liegend und voller Adrenalin, hät sich dr Waniel denn aber liecht öbernoh und sich – amna Schispringer ähnlich – frontal in Rechtig Erde bewegt. So isch er am nögschta Tag mit amna verpassta Sieg, amna blaue Oog als Tapferkeitsmedalia im Gsecht und dr Erkenntnis, dass alles gföhrlich si ka, im Büro ufkürzt.



Wahr ist,

dass Mobile Hilti ein neues Hobby hat und sich schwimmend eine Stunde über Wasser halten kann.

Nicht wahr ist,

... dass Mobile Hilti neuer Präsident vom Schwimmclub Walensee wird.



Testkäufe am Staatsfeiertag zeigen Wirkung

Minderjährige kommen schwerer an Alkohol

Die Anzahl festgestellter Alkoholverkäufe an Minderjährige am Volksfest sank von 58 Prozent auf unter 10 Prozent.

Eine Oberländerin im Unterland

Die Parteikassierin der Roten, Schanin Jädler, wohnte pflichtbewusst der Landtagsnominierung der Lättaknätter im Kuefer-Martis-Huus bei. Die Darbietung der beiden Kandidaten muss sie so verzückt haben, dass sie am Ende ganz beschwingt den Heimweg nach Triesenberg antrat. Munter auf der Autobahn eingebogen und gut gelaunt ging es los. Komisch kam es ihr dann aber vor, dass sie linkerhand plötzlich das Black-Office-Gebäude in St. Margrethen sah. Zum Glück war in Au der Kreisel so gross, dass sie gut wenden konnte.

Der goldene Orientierungs-Esel geht in diesem Jahr in die Lavadina am Bäarg! Herzlichen Glückwunsch!

Casino-Jommer in Liechtenstein

*Wie Pilze aus dem Boden schiessen,
Spielbanken sich viele Lizenzen geben liessen!*

*Landtag und Regierung moralisch dann
ergriffen mit Massnahmen einen Bann.*

*Gesperrte Schweizer sollen bleiben überm Rhein,
so soll der Casinoplatz ein sauberer sein.*

*Erwartet wurde Umsatzminus nicht so viel,
es schien, das wär' ein guter Deal.*

*Anfang Jahr war dann – o Graus –
in vielen Casinos die Party aus.*

*Sich mancher Moralist nun wieder meld't,
und sich beschwert über's fehlende Geld.*

*Der Esel meint ganz frech um's Eggle:
s'git halt ned immer s Füüferle und 's Weggle!*



Hannoluja!

Das Tageswerk war grad vollbracht,
als Kanno Honrad sich auf zur Kirche macht.
Der Stille und der Andacht wegen
und ausserdem gibt's Gottes Segen.

Die Gedanken noch bei seinem Job,
stimmt er ein ins Gotteslob.
Als es dann zur Wandlung geht,
ein jeder in der Reihe steht.

Der Pfarrer setzt zum Segen an,
vor Kanno, diesem frommen Mann.
Doch noch vor dem «der Leib Christi»,
die Hostie – schwups –, weg ist sie.

Hochwürden kann's kaum glauben,
Kanno stibitzt vor seinen Augen,
die Hostie aus des Pfarrers Hand,
dreht sich um und flugs verschwand.

Ob es Unterzuckerung, ein Fall von geistiger Umnachtung oder einfach ein heiliger Hunger war, ist nicht klar. Aber der Herrgott wird's ihm wohl verzeihen. Hannoluja!

Miar hän s inklusivschte Bauunternehma.

